



Botschaft
der Bundesrepublik Deutschland
Montevideo

Erklärung vor der Auslandsvertretung - Declaración ante la representación alemana en el extranjero

1. Student/Estudiante

Name/Nombre:

Vorname/APELLIDO:

Geburtsdatum/Fecha de Nacimiento:

Identitätsnachweis/Documento de identidad:

2. Sponsor/Patrocinador

Name/Nombre:

Vorname/APELLIDO:

Geburtsdatum/Fecha de Nacimiento:

Identitätsnachweis/Documento de identidad:

Hiermit verpflichte ich mich als Sponsor, für den Lebensunterhalt des oben genannten Studenten während seines geplanten Aufenthaltes in Deutschland aufzukommen.

Por la presente me obligo como patrocinador(a) a costear la manutención del/de la estudiante arriba mencionado(a) durante su permanencia prevista en Alemania.

Ich wurde darüber belehrt, dass dafür eine Summe von derzeit € **861** pro Monat bzw. € **10.332** für ein Jahr erforderlich ist.

*He sido instruido(a) de que a tal fin es necesaria una suma de actualmente **861** euros al mes; es decir **10.332** euros al año.*

Gegenüber der Auslandsvertretung habe ich entsprechende Nachweise vorgelegt, aus denen sich ergibt, dass ich in der Lage bin, die genannten Beträge zur Verfügung zu stellen.

He presentado ante la representación alemana los correspondientes comprobantes, de los cuales se desprende que estoy en situación de poner a disposición las sumas mencionadas.

Sobald der von mir unterstützte Student in Deutschland ein Sperrkonto bei einem deutschen Bankinstitut eröffnet hat, werde ich die für die Sicherung des Lebensunterhaltes erforderlichen Mittel in Höhe von € **10.332** pro Jahr auf dieses Konto überweisen.

*Tan pronto como el/la estudiante por mí patrocinado(a) haya abierto en Alemania una cuenta bloqueada en una entidad bancaria alemana, procederé a transferir a dicha cuenta la suma de **10.332** euros al año exigida para asegurar la manutención de dicha persona.*

Ort, Datum/Lugar, fecha

Unterschrift/Firma